

PRESSEMITTEILUNG

Bildwörterbuch Arabisch-Deutsch – Flüchtlingskinder lernen spielerisch die deutsche Sprache

Der beste Zugang zur Gesellschaft ist die Sprache. Sie ist ein wichtiger Teil für das Verständnis der Kultur eines Landes und für Integration. Angesichts der Flüchtlingsströme haben Goodword Books und der Oberstebbrink Verlag ein Bildwörterbuch für arabische Kinder im deutschsprachigen Raum herausgegeben, das von der Idee, über den Umfang bis zum Preis viel zu bieten hat:



- Maulana Wahiduddin Khan, ein anerkannter islamischer Theologe, hat das Buch approbiert. Er ist Träger internationaler Friedenspreise. Für seinen Einsatz für den interreligiösen Dialog haben ihn unter anderem Papst Franziskus und Mutter Teresa beglückwünscht. Damit können sich Muslime hier sicher sein, nicht in ihren religiösen Gefühlen verletzt zu werden.
- Der Kinderbuchautor und Pädagoge Saniyasnain Khan ist der Verfasser. Er zählt nach einer Studie der George Washington University (USA) zu den 500 einflussreichsten muslimischen Intellektuellen. Zudem ist er einer der bekanntesten Kinderbuchautoren in diesem Raum. Khan wird also von der Zielgruppe geachtet, geschätzt und vor allem von den Kindern geliebt.
- Auch das Layout und die Illustrationen passen zu den Gewohnheiten der arabischen Zielgruppe. Der Zeichenstil des Illustrators Gurmeet ist wohl bekannt.
- Zudem ist das Buch mit über 500 Begriffen und zusätzlich 500 Szenen und einfachen Sätzen wohl eines der umfangreichsten, wenn nicht das umfangreichste für Kinder.
- Mit einem Verkaufspreis von 5 Euro bietet der Verlag das Bildwörterbuch extrem günstig an.
- Auf Lautschriften hat der Verlag bewusst verzichtet. Zum einen weil Kinder keine Lautschrift kennen. Zum anderen brauchen Deutschlehrer und Erzieher sie nicht. Sie wäre damit völlig überflüssig. Wichtiger war uns, die 500 einfachen Sätze für eine leichtere Sprachentwicklung einzufügen.

Das Buch ist für Menschen gedacht, die zu uns geflohen sind. Ein Buch, das ihnen gefällt und ein Stück weit ihren Gewohnheiten und ihrer Identität entspricht, um sie dort abzuholen, wo sie stehen.

Wir meinen, dass uns das ausgezeichnet gelungen ist.

Wir würden uns freuen, wenn Sie das "Bildwörterbuch Arabisch-Deutsch: 500 Begriffe, Szenen, einfache Sätze" in Ihrem Medium vorstellen würden. Gerne schicken wir Ihnen ein Rezensionsexemplar zu.

Kontakt: Gernot Körner, fon: +49 (0)89 - 33095656, fax: +49 (0)89 - 33095473
mobile: +49 (0)163 – 2323793, mailto: koerner@koerner-medien.de
Herzog-Heinrich-Str. 5, D 80336 München